



ROSA BARRAGÁN
Tiempos de silencio

ROSA BARRAGÁN
Tiempos de silencio

Intendencia de Montevideo

Intendente
Daniel Martínez

Secretario General
Fernando Nopitsch

Departamento de Cultura

Directora
Mariana Percovich

División Artes y Ciencias

Director
Juan Canessa

Administración
Julio Torterolo
Soledad Sansberro

Servicio de coordinación de museos, salas de exposición y espacios de divulgación

Directora
Araceli Paleo

Municipio C

Alcalde
Rodrigo Arcamone

Museo Juan Manuel Blanes

Directora
Cristina Bausero

Asistentes de dirección
Ana Fazakas, Sofia Acone

Jefa Administrativa
Estela Mieres

Administración
Ana Lauretta

Docentes
Laura Ferreira, Laura Tohero

Acervo
Laura Madera

Historiadora
Elisa Pérez Buchelli

Bibliotecóloga
Érika Velázquez

Montaje, iluminación y carpintería
Juan Manuel Costigliolo,
Freddy Sander, José Fernández

Coordinador de sala
Jorge Ferreira

Asistentes de sala
Verónica Alonso, Natalia Boero,
Sandra Delgado, Roberto Guido,
Matías Ravel, Javier Reinaldo,
Marisol Rodríguez, Juan Manuel Vergara

Mantenimiento
Álvaro Taque

Seguridad
Miguel De Santis, Luis Dupasus,
Jorge Laguarda, Jorge Cerrudo

Asociación de Amigos del Museo Blanes

Presidente
Mariela Blanco

Vicepresidente
Florencia Escobar

Secretaria
Jimena Silva Sapriza

Tesorera
Susana Guarnerio

Tiendita del Museo
Rocío García
Mauricio García

A Yamila, Emiliano y Federico.

Rosa Barragán
Tiempos de silencio
Agosto de 2017

Diseño de montaje
Cristina Bausero
Ana Fazakas

Coordinación
Claudia Anselmi

Catálogo

Textos
Cristina Bausero
María E. Yuguero

Fotografía
Fotosíntesis

Diseño
Eloísa Ibarra

Impresión
Imprimex
D.L. 000.000

ISBN: 978-9974-8620-1-2

Agradecimientos

A Bernardo Siré, Gerardo Farber, Jorge Figueroa y todos los compañeros de Taller Cebollati, muy especialmente a su directora Claudia Anselmi por su dedicación, impulso y confianza en el proyecto.

Museo Juan Manuel Blanes
Intendencia de Montevideo
Av. Millán 4015, C.P. 11700 Montevideo, Uruguay
Tel. (598) 2236 2248
museo.blanes@imm.gub.uy | www.blanes.montevideo.gub.uy



Contenido

<i>Rosa Barragán</i>	
Cristina Bausero	9
<i>El lenguaje de una mujer silenciosa</i>	
María E. Yuguero	13
<i>Rosa Barragán Deus</i>	
Curriculum Vitae	61



Rosa Barragán

La personalidad de Rosa Barragán se expresa en su arte y en el ejercicio de su docencia en arte. La artista para trabajar utiliza elementos realizados previamente por ella que denotan el manejo de un sinfín de técnicas las cuales le permiten construir objetos que luego serán parte de su obra gráfica.

Así el uso y dominio del trabajo de los peines indígenas con sus urdimbres, técnica que hereda de los indios del Amazonas, le permiten armar pequeños telares que se integran a la obra como íconos arraigados en costumbres ancestrales.

Barragán utiliza estos objetos elaborados por ella, como matrices, para realizar con el papel húmedo, los gofrados. Gofrados de una gran delicadeza visual. Toda esta elaboración de los elementos con los cuales trabaja, evidencian a su vez un gran conocimiento de la botánica y así tintes, semillas, hojas, flores y demás componentes vegetales se transforman en manos de la artista en una fusión entre naturaleza y arte.

La artista elabora también sus propios papeles como es el caso de los libros de *Las Horas* y de *Las Eras* en el que partiendo de la construcción de los bastidores y sus tramas para fabricar el papel artesanal, llega finalmente a la modificación de ese papel a través del grabado.

Es evidente el efecto del placer visual que su obra despierta en una primera mirada, una idea de sosiego, donde la predominancia del blanco y algunos toques de colores terrosos o ferruginosos nos permiten recorrer el papel y reconstruir como si de códigos se tratase, un relato. Al acercarnos, esta lectura se enriquece con la observación de las figuras que surgen de la materia a través del bajo relieve que el gofrado admite. Una realidad plástica que no es sólo representación, sino que se nos presenta como una nueva realidad, una construcción de la artista que nos hace detenernos y pensar y nos coloca en un tiempo y espacio indeterminado.

Este universo de Rosa Barragán, de obras de pequeñas dimensiones se exhibe en la sala Dumas Oroño, en la intimidad de ese pequeño espacio del Museo Juan Manuel Blanes.

Cristina Bausero

Directora
Museo Juan Manuel Blanes

Small blue decorative mark.

Small decorative marks and the number 'XIX' in blue.

Small red decorative mark.

Horizontal line of yellow and brown stitches.

Rectangular grid of red, green, and blue stitches.

Horizontal line of orange stitches.

Horizontal line of purple 'X' marks.

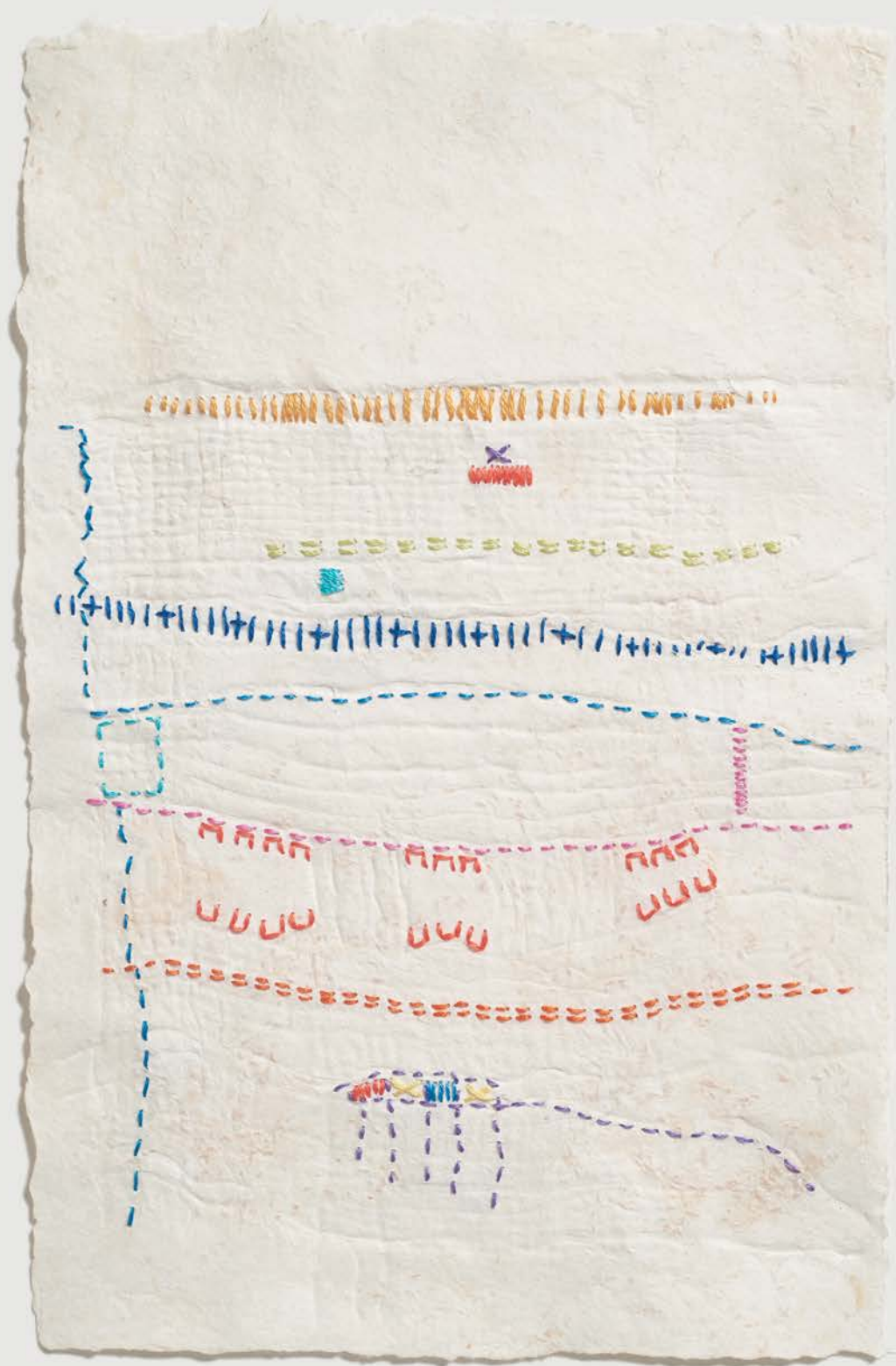
Horizontal line of yellow stitches.

Two horizontal lines of brown stitches.

Horizontal line of blue stitches.

Horizontal line of orange stitches.

Horizontal line of pink and yellow stitches.



De la serie *Diálogos en la cocina*
Gofrado y bordado en hilo de algodón sobre papel amate
24 x 15 cm
2014



El lenguaje de una mujer silenciosa

por María E. Yuguero

Critica de Arte y Curadora
Miembro de AICA
(Asociación Internacional de Críticos de Arte)

“Es la imaginación la que ha enseñado al hombre el sentido moral del color, del contorno, del sonido y del perfume. Ha creado, en el comienzo del mundo, la analogía y la metáfora. Ella descompone toda la creación y, con los materiales acumulados y dispuestos siguiendo reglas cuyo origen no se puede encontrar sino en lo más profundo del alma, ha creado un mundo nuevo. Ella produce la sensación de lo nuevo. Habiendo creado el mundo (se puede decir esto, creo, aun en un sentido religioso), es justo que lo gobierne.”

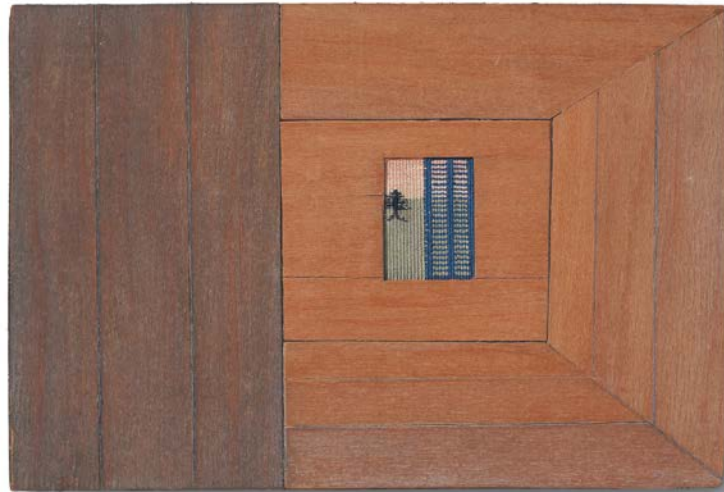
Charles Baudelaire (*La reina de las facultades*)

La línea de continuidad trazada en el decurso creativo de un artista es el retrato de su interioridad, suerte de desnudamiento de su visión del mundo. Esta percepción define la permanencia en el proceso dinámico de la mutabilidad, de devenires periódicos sólo epidérmicos, no por fatalidad sino por naturaleza.

Rosa Barragán se compendia en una personalidad simplemente compleja. Su ser esencial conlleva la concepción superior de la mujer, significada en una doble fortaleza, de alma y de espíritu, que hace a las mujeres poderosas. Sin el aspaviento ciego del vacío, su ser silencioso transita itinerarios presto a ver y a escuchar: “Hay quien cruza el bosque y sólo ve leña para el fuego”, dijo Tolstoi.

Mucho tiempo afectivo ha transcurrido desde el descubrimiento de su atracción por los procesos naturales, inquietud juvenil volcada a expresiones visuales que, con matices enriquecidos por el transitar, han operado como formas de conocimiento intuitivo. El tiempo discurrido sobre la naturaleza viva, vegetal e íntima, tiene en su obra una respuesta queda, un lenguaje de cosas musitadas al oído de su contemplador, pero abiertas a su emoción a través de la materia y de su delicado lenguaje codificado, cualidades de quien necesita volcar partes de sí lanzadas como botellas al mar, próximas al otro jamás considerado como un mundo opuesto, sino como espejo de sí.

La cotidianeidad y el entorno inmediato suelen ser fuentes nutricias externas capaces de provocar ecos, despertando universos creativos personales, tanto como el sondeo interior moldea los contenidos imaginarios de un artista. Estos procesos tienen en el caso de Rosa Barragán, tapicista, grabadora y orfebre de larga



data, la fuerte impronta de lo femenino, viaje de plenitudes y de penas, que hallaron –hallan– su contrapeso en una fuerza de resistencia dinámica, voluntariamente sometida a desafíos, no para reafirmación de una condición, sino para satisfacer una necesidad *sine qua non*.

El hilado, el telar, el tapiz fueron trabajos de aplicación doméstica en su amanecer histórico, de destino áulico después. Aunque son numerosas las culturas en las que el tejido y aun el bordado son oficios de ambos sexos, el tapiz tiene identidad propia femenina en el imaginario universal. Su vinculación con la tierra y la carga mágica y religiosa que esto conlleva condiciona su identificación con deidades, personajes míticos o de cuentos que han ingresado en los panteones de diversas culturas y en el mundo de las artes. Afrodita, Palas Atenea, Leto, Frigga, Penélope, Helena, Onfalia, diosas griegas o escandinavas, heroínas homéricas se asocian al tejido o a sus implementos, huso o rueca. Asimismo las Moiras, las Parcas y las Nornas son personificaciones del destino, que hilando crean, sostienen y determinan la muerte de los hombres al cortar el hilo de la madeja constitutiva de su ciclo vital. Un simbolismo de raíces primitivas, matriarcales, que otorga a la mujer el rol de ordenadora del mundo, ritualizando sus acciones a través de una práctica artesanal que es de hecho una visión trascendente del hombre.

Desde las primeras experiencias creativas de Barragán hasta la actual resolución de sus obras, de naturaleza mixta, se experimenta la emoción de su amor por las cosas, la práctica introspectiva resultante en sus pacientes tejidos o sus grabados, variaciones de un espíritu sereno. Asimismo han sido tapices –diminutos y encubiertos– sus diseños de joyas; una orfebre hilandera de espíritu afinado. Recientes, éstas sus series de grabados, collages y estampaciones calcográficas contienen el espíritu de los objetos cuyo tránsito desde el pasado los nimba de un halo simbólico, de noble prosapia y razón enigmática.

Ventana IV
Técnica mixta
Madera y gobelino tejido en hilo de seda
11 x 15 cm
1983



Pulsera en plata y gobelino,
tejido en lana teñida con tintes naturales
4,5 x 16 cm
2003



Libro de Horas
Tejidos en hilo de lino y gofrados sobre papel,
collage de grabados por oxidación,
caligrafía asémica en tinta china,
encuadernación en papel artesanal,
34 páginas
39 x 25 x 5 cm
2015

El tiempo simultáneo

No se trata de un método proustiano, sino de una suerte de sintonía emotiva externa al tiempo lineal y sucesivo. La naturaleza es cambiante; contrariamente, Barragán permanece, no descifrando el tiempo, sino observándolo. Un saber sentido: la experiencia marca derroteros según vivencias, sonrisas, dolores. Su actitud de estabilidad frente a la mutación natural es un acto de recuperación y resignificación, distante de cualquier mirada pseudo científica.

La cálida transferencia del color del metal oxidado y el tratamiento de la fibra con tinturas de origen natural despliegan una gama tonal que transporta al pasado, sombras de las ausencias perseverantes en el sepia como matiz de la tónica dominante; un perfume de esencias que no se desvanece. Es el pasado en ocasiones ajeno, pero afin, integrado a esa asordina melódica, ora cadenciosa, de frases lentas, ora lúdica, como pequeños fragmentos de un gran puzzle.

*“En la fertilidad crecía el tiempo (...)
Eran volumen terrenal, sonido,
Eran territoriales existencias”*

Pablo Neruda (*Vegetaciones*)

Barragán elige para su obra una presentación que, desarrollándose en el tiempo a la manera literaria, también exige una contemplación en continuidad: los libros de artista, metáforas secuenciales. El *Libro de Horas*, de evocación medieval religiosa y el *Libro de Eras*, alusivo a los grandes períodos de tiempo que jalonan la historia del mundo, ambos concebidos y confeccionados desde su encuadernación hasta en sus más nimios detalles bajo la premisa de obra como totalidad, y como particularidad en el desglose de sus elementos mínimos.

Libro de Horas, libro íntimo

Libros de horas se denominan los manuscritos medievales que, como piezas únicas realizadas por encargo, se elaboraron, redactaron e iluminaron en los monasterios, conteniendo oraciones, salterios, devocionarios que organizaban las prácticas religiosas a lo largo del día. Estos breviarios realizados en forma piadosa por los monjes o por seculares iluministas, tuvieron su momento descollante en el siglo XV con los hermanos de Limbourg, creadores neerlandeses del libro de horas “Les très riches heures du Duc du Berry”, inacabado por muerte de sus realizadores y de su adjudicatario, víctimas de la peste.

En la propuesta de Rosa Barragán son concluyentes el uso de la fibra natural en toda suerte de tejidos, y el grabado en sus técnicas calcográfica y de gofrado. Estos lenguajes confluyen cohesivos en delicadas versiones presentadas folio a folio en un juego de correspondencias o de opuestos activo-pasivo.

Esta oposición implica subyacente la dualidad fuerza –fragilidad como paradigma en la concepción y el hacer de esta artista. Aguafuertes y tapices, puntas secas y collages de hilo. El telar y el metal operan aquí como poderosos signos antitéticos: la mansedumbre de un sexo por miles de años recluido en el simbólico espacio doméstico, revertido en el dominio y la bizarria de la fuerza, una alegoría del embate bélico. Hércules hiló a los pies de Onfalia, pero Palas Atenea compendió ambos caracteres, paradigma final de la inteligencia volcada a la cultura.

Sobre el plano immaculado de las páginas, el cobre, el zinc y muy especialmente el hierro –chapas de metal destinadas a la impresión calcográfica y al proceso de oxidación– marcan presencia en sus efectos: la paradójica noble memoria de la degradación. Finos alambres imitando fibras cumplen similar transformación. La impronta cálida del tiempo actúa sobre el metal, con frecuencia sometido a la aplicación de vinagre u otros agentes dinamizadores de un curso gradual, de efecto semejante a las edades.

El vasto imperio del blanco

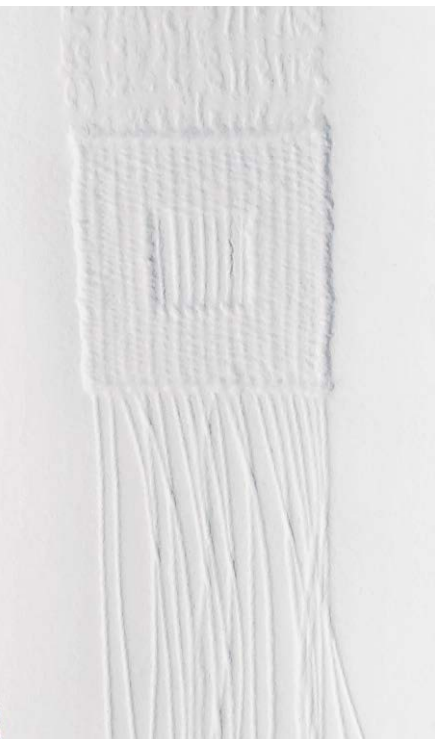
*Mis ojos miraban en hora de ensueños
La página blanca.
Y vino el desfile de ensueños y sombras”
Rubén Darío (La página blanca)*

Es la primacía absoluta del blanco en páginas –con frecuencia artesanales–, fibras y gofrados, que por contraste destaca las formas impresas en el espectro cromático de tonos ferrosos. En estos libros de artista, el gofrado desempeña un rol fundamental, cuyo proceso, consistente en producir un relieve en el papel por el efecto de la presión sobre un volumen, resulta en un grabado de aplicación tan antigua como el ejemplar ex libris de un sello de cerámica de Amenhotep III (siglo XIV a.C.) y tan frecuente como durante el fecundo siglo XVIII japonés en las figuras de artistas refinados como Utamaro.

Desde el delicado collage de hilos blancos reunidos en manojos, anudados entre sí, sobre sí o entramados en pequeños tapices –operando como elemento incisivo sobre el papel para producir oquedades y relieves– a la frágil belleza de estas huellas impresas, cada imagen podría asimilarse, a la luz del título escogido, a una reflexión introspectiva, oraciones elevadas en el recogimiento íntimo. *Ora et labora* era la consigna monacal benedictina en el Medioevo. Mujer de carácter contemplativo, Barragán desarrolla un arte a partir de su observación del mundo y de su *ethos*, labor de reverso meditativo en un carácter secular silencioso.

La luz rasante genera sombras proyectadas sobre la blancura del todo. Como único elemento contrastante de ruptura cromática respecto de la simplicidad blanca de las páginas, los hilos, los tejidos y los gofrados –de variable organicidad– destaca la geometría de los impresos calcográficos suavemente mati-





zados. Cálidas gamas de amarillos, ocre y rojos velados asoman penumbrosas en sus pequeños continentes de bordes difuminados, alojando signos primarios en su seno, tal vez fragmentos desprendidos de un diseño americanista, tal vez sólo formas ornamentales o códigos de ignoto descifrado.

El poder del signo

Ella guarda silencio, escucha. Su palabra será luego pequeña, casi un arrullo; sin embargo su tono afectivo será expresión comunicadora, de semántica tan vasta como el color o la línea *per se*. Mensajes codificados en un lenguaje que ostenta como contenido su propio continente: armonía caligráfica, delicadeza en la concepción de los códigos, euritmia en las secuencias de los cifrados.

Los signos de Rosa Barragán, de cuño arbitrario, diminutos grafismos que evocan ideogramas japoneses o arcanas escrituras mesopotámicas, son significantes vacíos ofrecidos a la intuición. El principio formal de los quipus incaicos, suerte de ábacos contruidos en base a nudos sobre cuerdas, se transforma en recurso plástico aplicado con parámetros compositivos. Al respecto, una perspectiva religiosa podría inducir al paralelismo formal con las llamadas disciplinas de autoflagelación, si bien el espíritu de armonía que planea sobre toda la obra desmiente esa idea. Elementos de nexo o de desempeño independiente, como mensajes que perseveran en el plano tridimensional de huecos y relieves, estas escrituras transitan obstinadas, sugiriendo lecturas horizontales o verticales.

Como un diario íntimo codificado, cada página relata en ellos su historia afectiva vinculada a la naturaleza, su mensaje sutil tan distante de lo literal como próximo a una composición musical en que la gracia de los sonidos *per se* y vinculados en un todo fueran valores en sí mismos. Blanco y color, llenos y vacíos se entremezclan, superponen, potencian como un coro a varias voces: contrapunto de bajo continuo, atemperados contraltos y melismas.

*“El mercurio de las flores fantásticas
Que en los vitrales suelen gorjear
Los delicados ornamentos de los tiestos
Llantos de la ondina en el aire congelados”*

Théophile Gautier (*Sinfonía en blanco mayor*)

Libro de Eras, libro del mundo

*“No vemos sólo con los ojos sino con nuestras pasiones, intereses, ideas y creencias.
Vemos a través de nuestra historia.”*

Octavio Paz (*El laberinto de la Soledad*)

Recuperar las huellas de un pasado venido desde la noche de los tiempos, imprimiéndole un giro de estetización, metaforizando su vestigio formal, es la esencia de esta serie integrada a este atípico libro. Su lectura no resulta de una consecución convencional y simultánea de doble visualización de anversos y reversos, sino que responde a un despliegue de imágenes estructuradas en zigzag y desempeño vertical.

Una elección fiel a premisas plásticas, que no excluye elementos culturales íntimamente afines a su sensibilidad, desde el espíritu americanista a la paleografía. El tiempo pasado generó vidas que las eras consumieron en favor de otras, nuevas cosas que también desaparecieron, como desaparecerán las que hoy viven su precario esplendor. La artista elige liberar algunas de ellas, relegadas por la fascinación de lo efímero contemporáneo, y personalizarlas en la bella plenitud de la forma, la

plasticidad de una huella vegetal o animal, rastros de ínfimas existencias que ocuparon un largo período de desarrollo hace centenas de millones de años y que, petrificados, dejaron constancia de haber sido en su contramolde, suerte de gofrado donde los sorprendió su cese. Es la impronta de la vida poetizada, como las delicadas hojas de un ginkgo transferidas a grabados impresos en papel tinto naturalmente en rosa o plomizo.

Este *Libro de Eras*, cuyos contenidos se vinculan primordialmente a los fósiles en su sentido cabal, mantiene elementos formales presentes en el *Libro de Horas*, estableciendo un hilo de continuidad entre los tiempos universales y los individuales. En ambos casos un abordaje desde lo subjetivo retoma instancias pretéritas resignificándolas en objetos de arte: una sublimación de la materia científica, que en el *Libro de Horas* implicó la relectura de un objeto ritual en forma autorreferencial.

Como técnicas, se constituyen los grabados en sus versiones calcográfica y de gofrado. Los diminutos tapices dejan su huella en relieve, tanto como las estacas o varillas envueltas en hilos, que fingen estar asidos por ataduras de hilillos reales, en un juego de ficción y objetividad, integrado a la gran alegoría temporal de libros de horas y de eras. Asimismo los signos cromáticos buscan contundencias en la regularidad geométrica de círculos, barras, cruces, etc. y los lineales tienden a formas erráticas, caprichosas. Una suerte de filacteria imita un antiguo mensaje inextricable de signos centelleantes como vidrieras doradas, en tanto una guarda primitiva podría representar asimismo un corte de estratos geológicos.

Pero la marca específica de esta serie que visitó registros paleontológicos es la forma congelada en el tiempo y en la piedra, alegoría de color y forma. Ramas de ginkgo, huellas de reptación de artrópodos (cruzianas), estrellas de mar, moluscos de caparazón en espiral –anunciados en el *Libro de Eras* como festoneados–, vestigios minerales (pirolusita) se transforman en aguafuertes y gofrados de contramoldes. Las gamas utilizadas en el *Libro de Eras* se enriquecen con la incorporación de tonos rojos, rosa, agrisados y toques de luz como resplandores emanados de las formas. Los ammonites, de forma espiralada y en consecuencia de enfática configuración, emiten luminiscencia propia, diríase flamígera, semejando arder de su propio fuego radiante.

Una mirada retrospectiva con valor intemporal

Las tres vertientes constitutivas de esta muestra, grabados, *Libro de Horas* y *Libro de Eras*, presentan elementos comunes que hacen no sólo al plano de resolución técnica, sino que incorporan con fuerte presencia diversas y personales formas de signos lineales o cromáticos en abierta comunicación con el espectador, puesto que vías de expresión artística, con la sola excepción de un mensaje manuscrito en el *Libro de Horas*: “*Todo lo que se calla y no se escribe late, entre letra y letra, en el*



Aguafuerte, barniz blando en aluminio
de fibras de drávena con *wrapping*
19,5 x 16 cm
Libro de Eras
2017

papel en blanco” (Circe). Este pensamiento explícito describe inequívoco la sobria y serena elegancia de la creación de Rosa Barragán. En el silencio de la latencia y la apertura de un lenguaje de infinita decodificación.

Segura de sí misma, sus intereses no han variado a lo largo de su carrera, sino que se han fortalecido: la naturaleza, la comunicación visual, la docencia, el vínculo de la música y la plástica. En lo particular la gráfica, los textiles, el tapiz experimental, el de lana y el minitapiz, la orfebrería, la investigación sobre los tintes naturales, la fabricación de papel artesanal. En síntesis, la fibra natural y la gráfica. Desde su primera participación en una muestra colectiva en 1975 Rosa Barragán ha tenido absoluta claridad de ideas, de vocación y fina sensibilidad hacia las que serían sus formas de expresión a lo largo de más de cuarenta años. Una obra que ocurre, no meramente existe.

Ésta, su exhibición de textiles y grabados en formato de libros, arroja nueva luz sobre su declarado amor por la naturaleza y reitera su admirada visión sobre el espíritu siempre vigente de los tiempos, puesto que el presente sólo existe a horcadas del pasado, sin el cual perdería pie. Su propuesta apunta a enseñar a ver lo bello en lo simple, en lo complejamente simple, para no olvidar que detrás de un signo, de una hoja, de un rastro, o de un simple papel blanco, existen inmensidades temporales que hicieron posible nuestra propia existencia.

Agosto 2017



Libro de Eras
Encuadernación en tela grabada por oxidación
2017

Libro de Horas

Tejidos en hilo de lino y gofrados sobre papel,

collage de grabados por oxidación,

caligrafía asémica en tinta china,

encuadernación en papel artesanal,

34 páginas

39 x 25 x 5 cm

2015



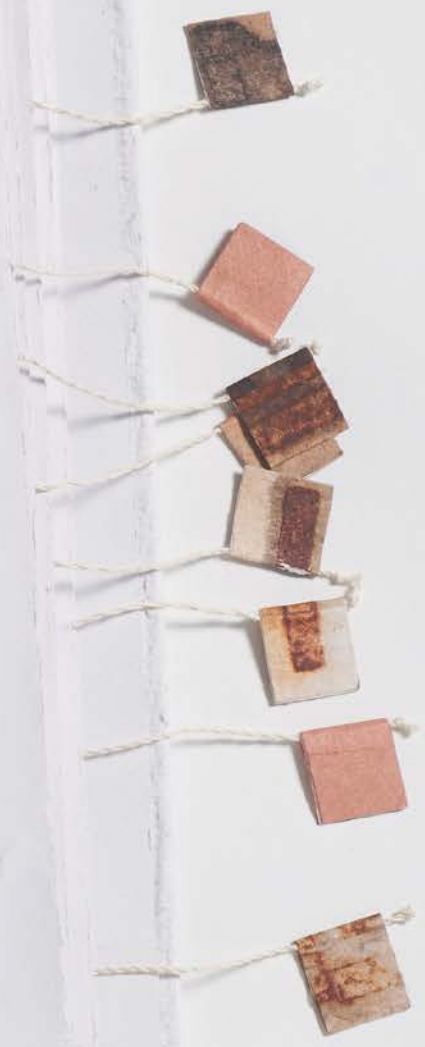




Handwritten text in a script, possibly Hebrew or Arabic, on a rectangular piece of reddish-brown paper with a decorative border.



Handwritten text in a script, possibly Hebrew or Arabic, on a rectangular piece of reddish-brown paper with a decorative border.





Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

Handwritten text in a dark ink on a rectangular piece of aged, brownish paper. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a non-Latin script, possibly Hebrew or Arabic. The paper shows signs of wear and discoloration.

A small, rectangular piece of aged, brownish paper, likely a fragment of the original text, tied to the right edge of the page with a thin white thread.

Two small, rectangular pieces of aged, brownish paper, likely fragments of the original text, tied to the right edge of the page with thin white threads.

A small, rectangular piece of aged, brownish paper, likely a fragment of the original text, tied to the right edge of the page with a thin white thread.

A small, rectangular piece of aged, brownish paper, likely a fragment of the original text, tied to the right edge of the page with a thin white thread.

A small, rectangular piece of aged, brownish paper, likely a fragment of the original text, tied to the right edge of the page with a thin white thread.



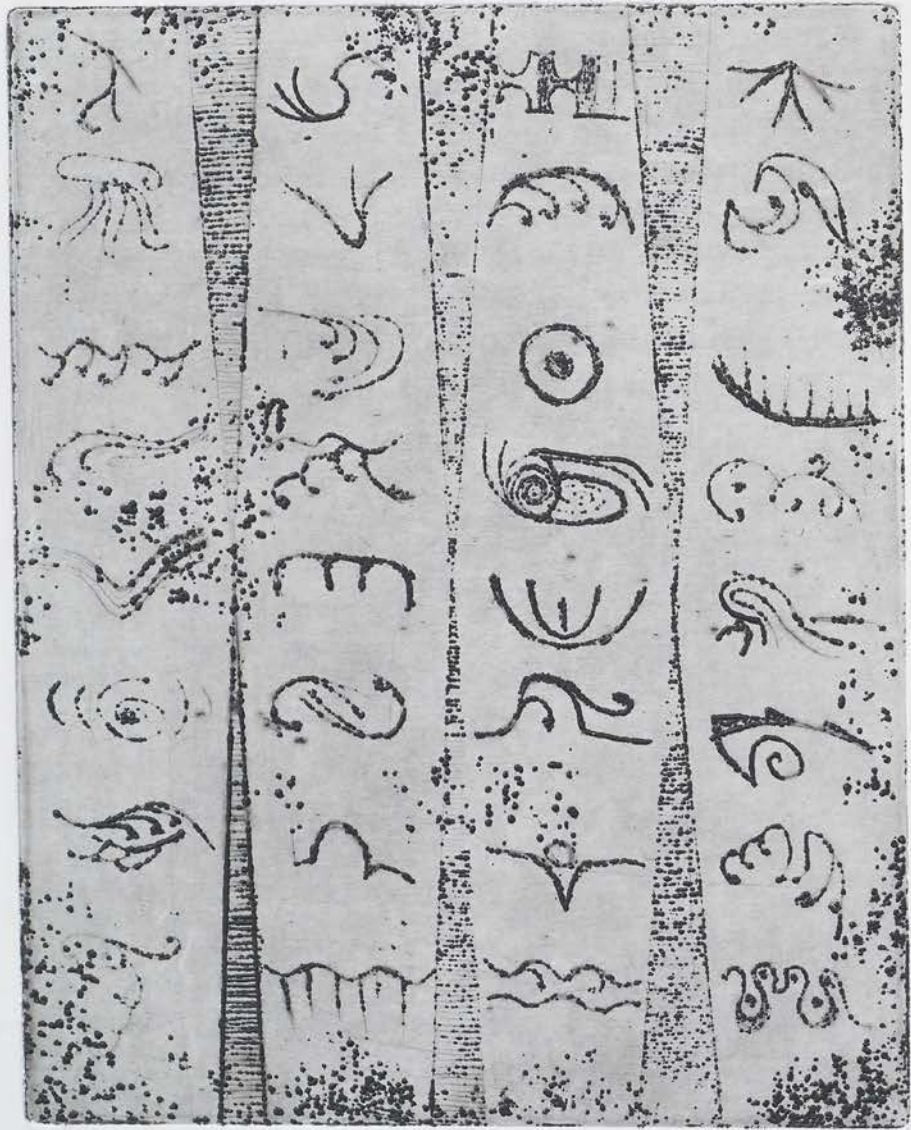


Libro de Eras
Aguafuertes en aluminio y hierro,
encuadernación en tela grabada por oxidación,
6 páginas
30 x 25 x 7 cm
2017



















Aguafuerte en cobre y gofrado de fibras vegetales sobre papel
54 x 38 cm
2017



2017

Aguafuerte en cobre y gofrado de fibras vegetales sobre papel
57 x 38 cm
2017

Handwritten notes in cursive script, arranged in two columns. The text is faint and difficult to decipher.

Handwritten notes in cursive script, arranged in two columns. The text is faint and difficult to decipher.



Handwritten signature or initials, possibly "HOLF", with a small vertical line to the right.

Aguafuerte en hierro, chiné collé y gofrado de fibras vegetales sobre papel
54 x 38 cm
2017



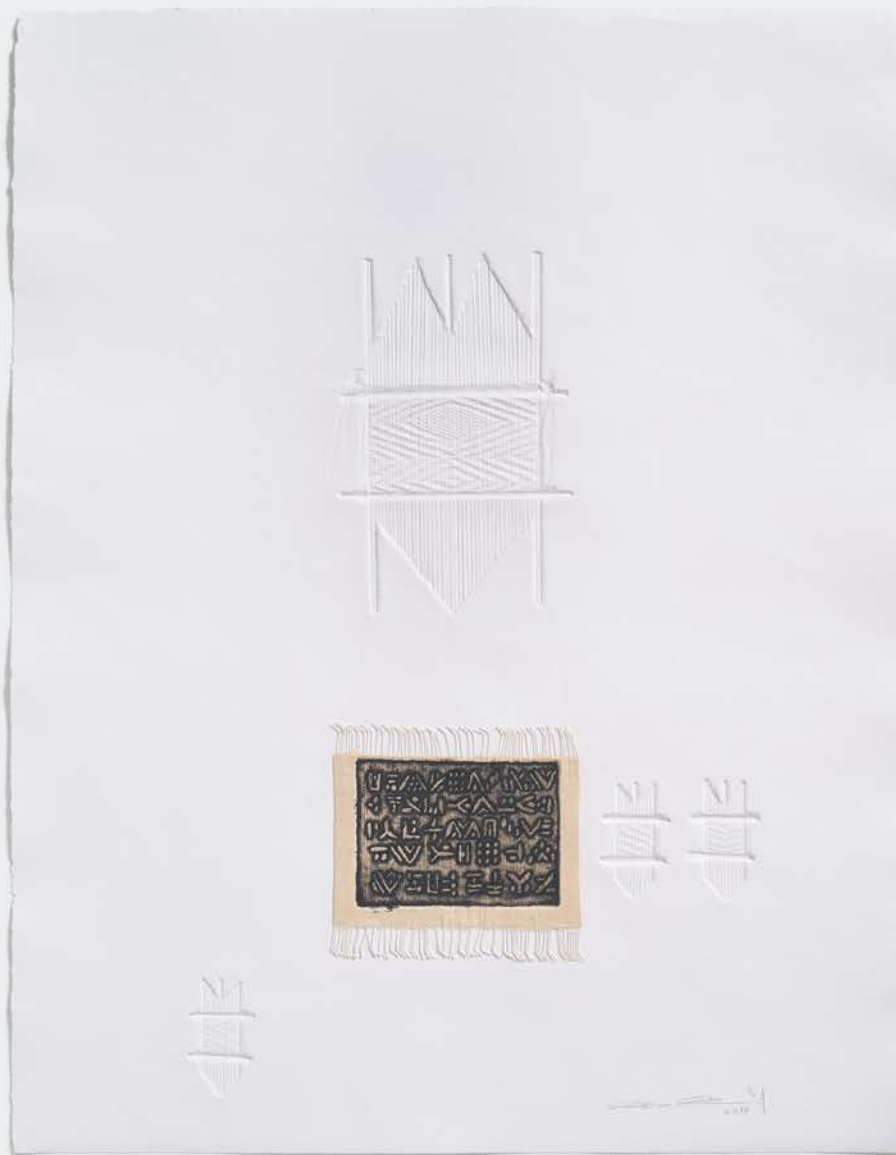
2017

Grabado por oxidación, collage y gofrado de peine indígena realizado en base a la técnica de los indios Karajás del Amazonas
54 x 38 cm
2016



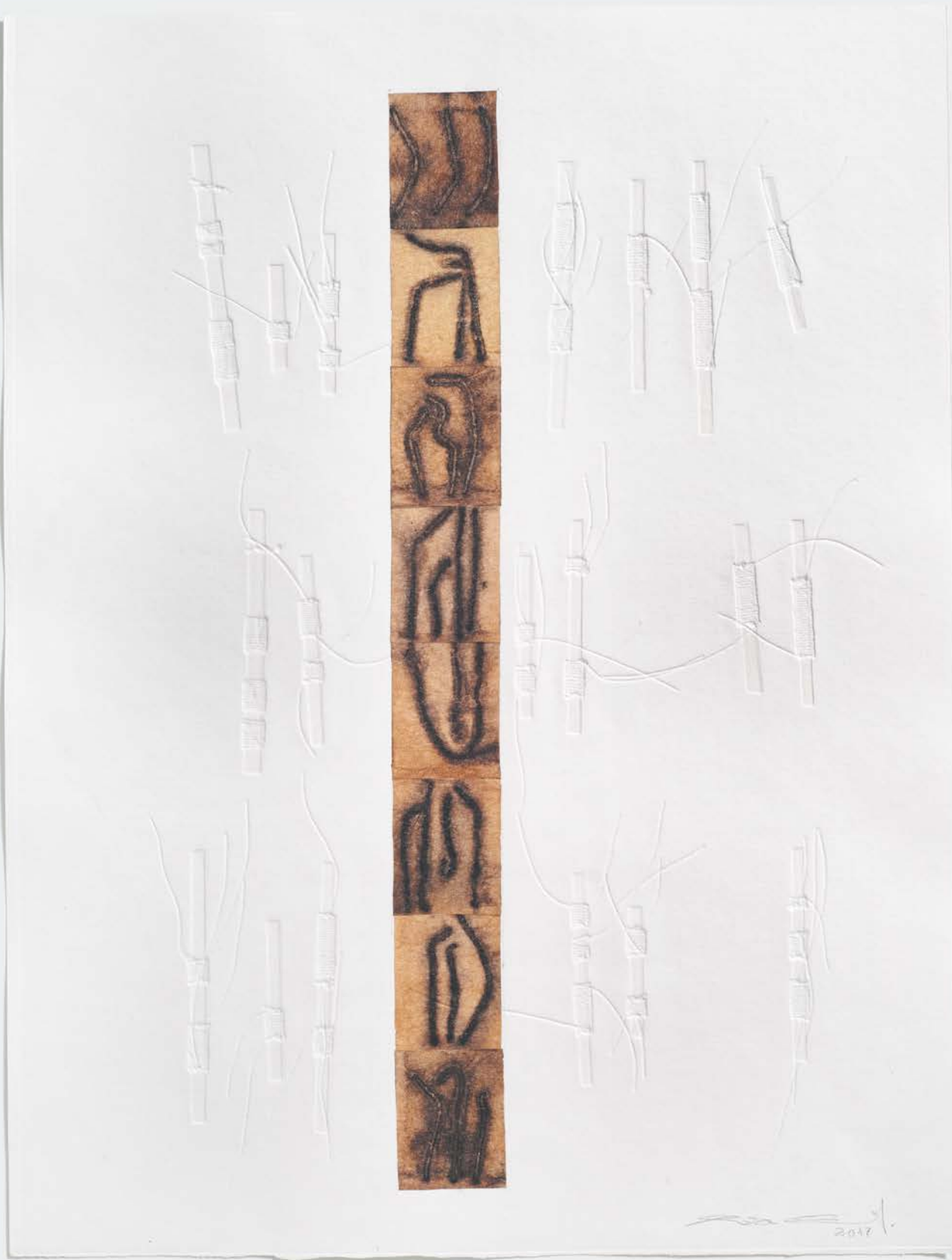


Aguafuerte en zinc y gofrado de peine indígena realizado en base a la técnica de los indios Karajás del Amazonas
54 x 38 cm
2016



Aguafuerte en zinc, collage y gofrado de peine indígena, realizado en base a la técnica de los indios Karajás del Amazonas
54 x 38 cm
2016

Grabado por oxidación y gofrado de fibras de madera de balsa con wrapping, sobre papel
54 x 38 cm
2017



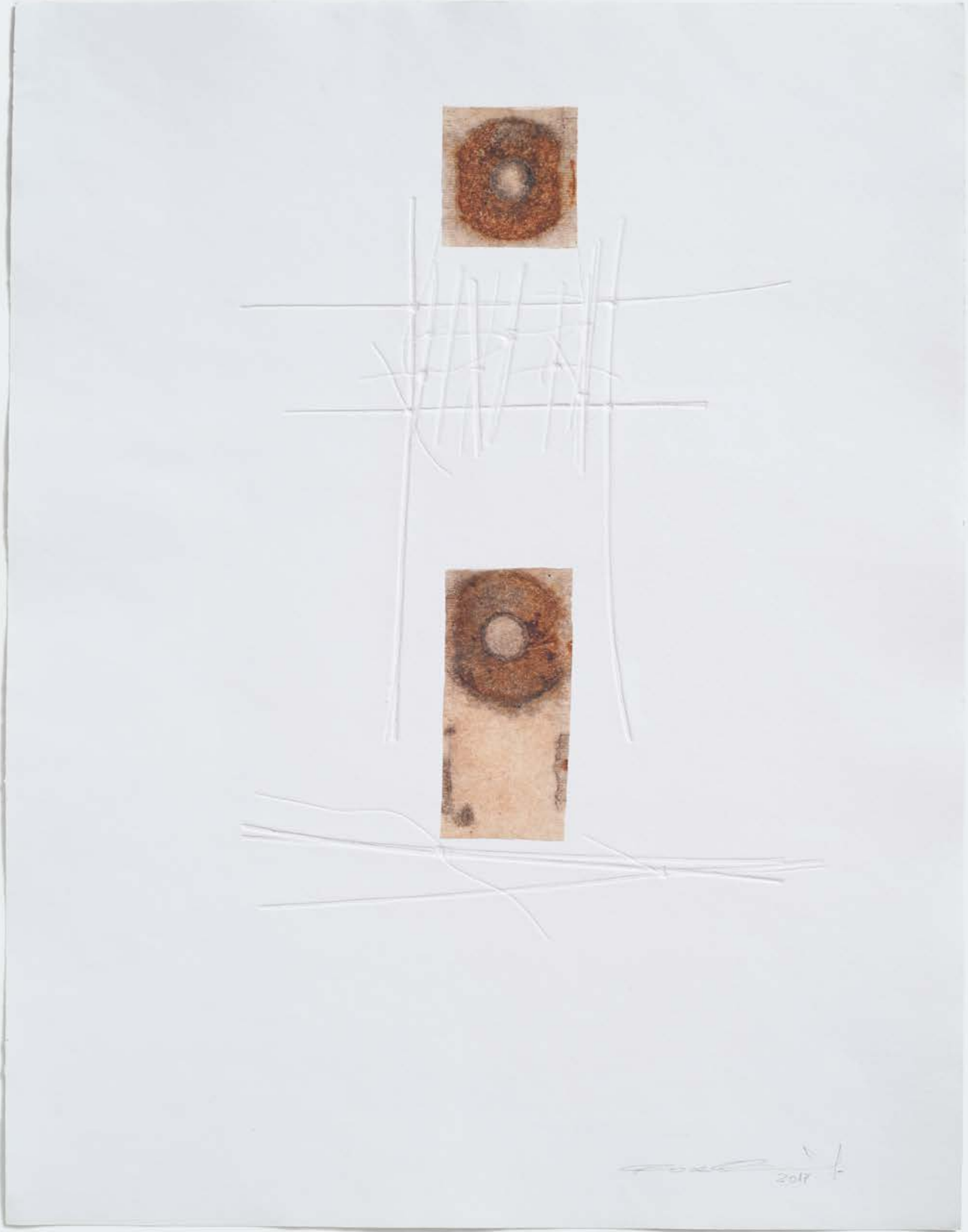
2017

Grabado por oxidación, collage y gofrado de fibras vegetales sobre papel
54 x 38 cm
2017

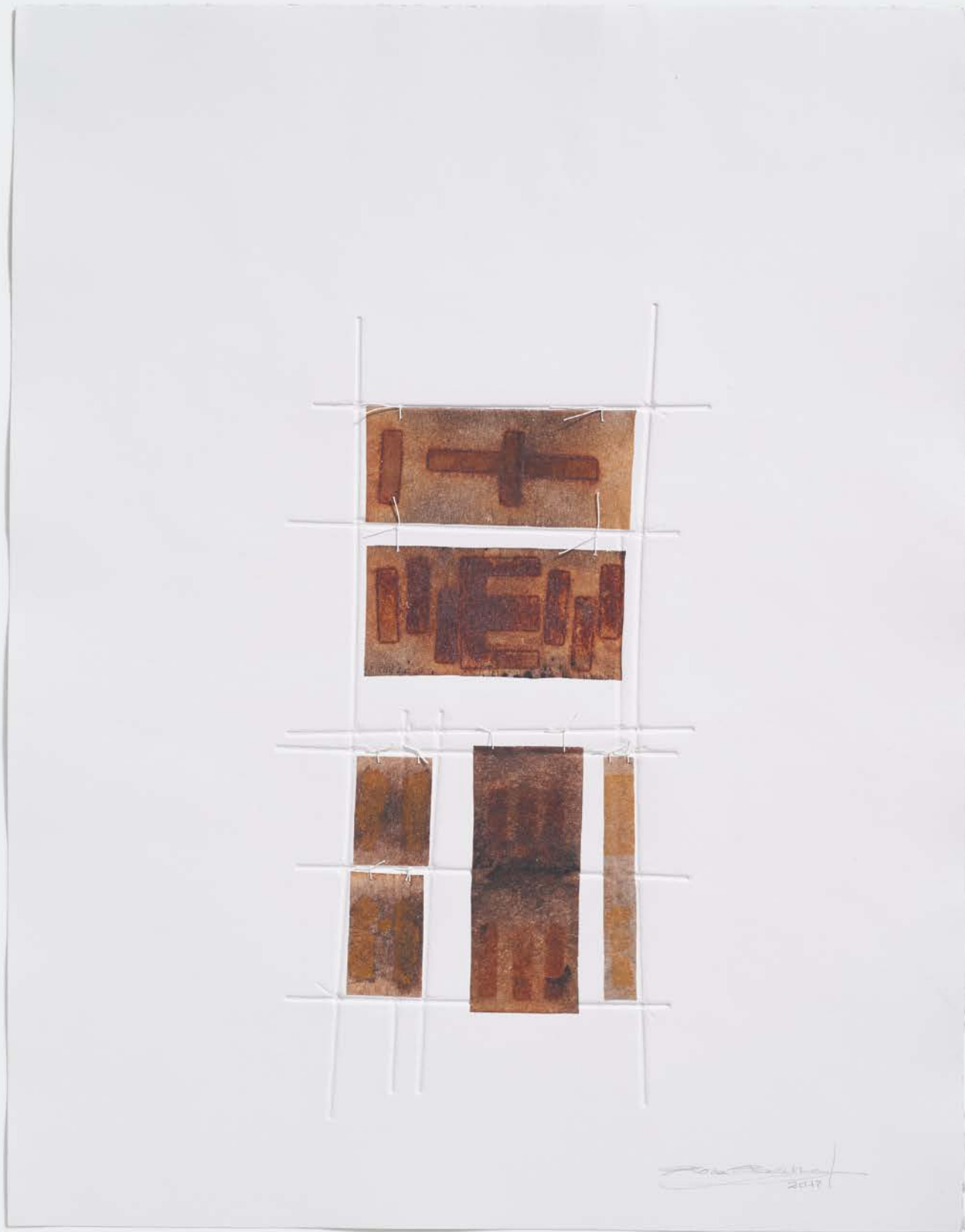


2017

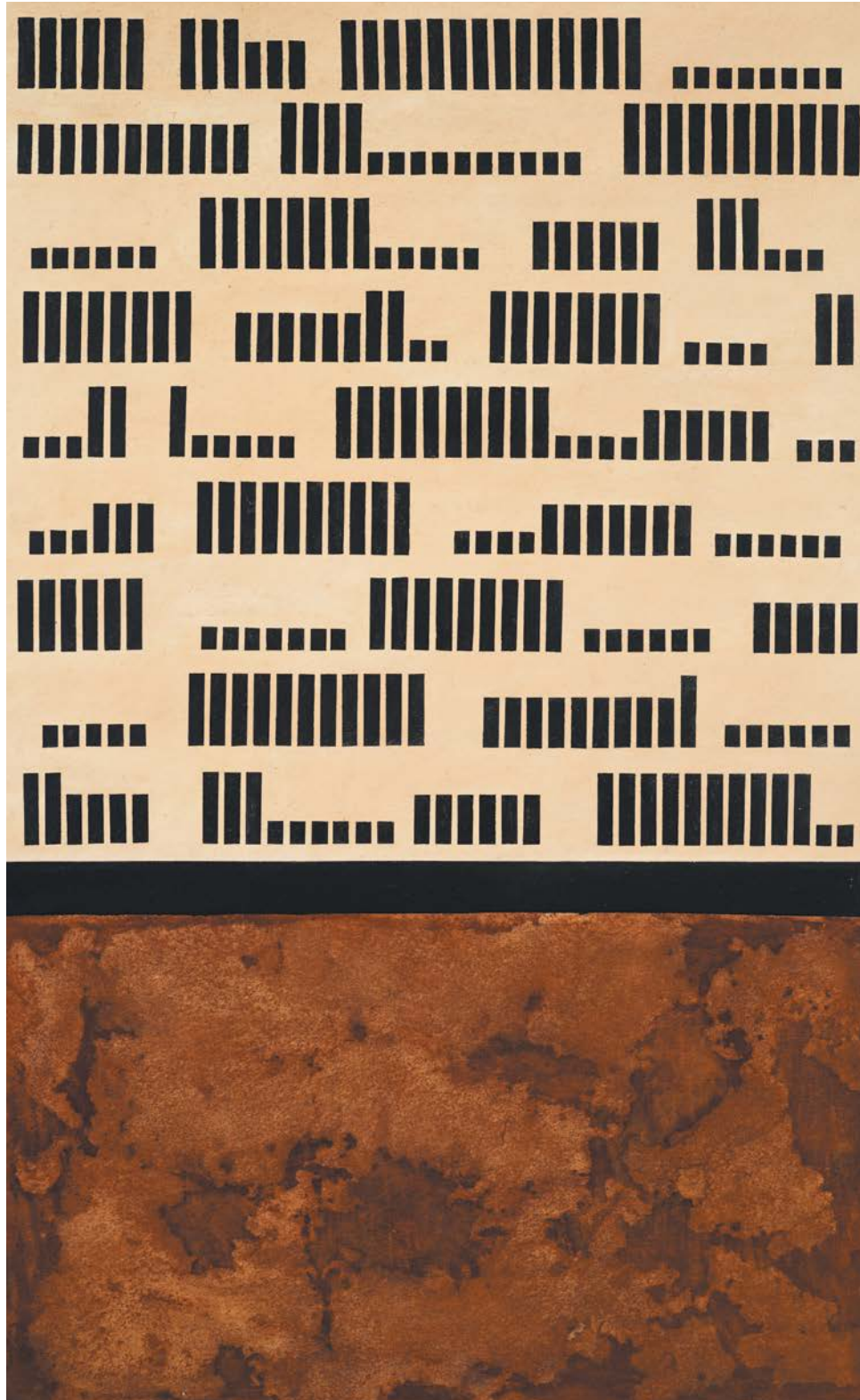
Grabado por oxidación, collage y gofrado de fibras vegetales sobre papel
54 x 38 cm
2017



Grabado por oxidación, collage y gofrado de fibras vegetales sobre papel
54 x 38 cm
2017



Código I
Esmalte y grabado por oxidación sobre tela
130 x 80 cm
2017



Código II
Esmalte y grabado por oxidación sobre tela
130 x 80 cm
2017

УПЭУУННГЗ
ЛЭУУУУУУ
ЕУУУУУУУ
УУУУУУУУ
СТУУУУУУ

УУУУУУУУ



Rosa Barragán Deus

Currículum Vitae

Fecha de nacimiento: 2 de abril de 1943, Montevideo, Uruguay.

Residencia actual: Montevideo, Uruguay.

Formación

Instituto de Profesores Artigas, especialidad dibujo.

Curso de dirección para talleres de libre expresión plástica con Mirta Nadal de Badaró y de música con Lili Vives de Firpo.

Curso de gobelino con el Prof. Miguel Arbiza, IUAP.

Curso de perfeccionamiento en técnicas textiles con el Prof. Ernesto Aroztegui.

Curso de escultura textil con el Prof. Octavio Podestá.

Curso de fabricación de papel artesanal con el Prof. Luis Negrotti.

Taller “Desarrollo de la capacidad creadora” con el Prof. Antoni Starczewski, de la Escuela de Bellas Artes de Lodz, Polonia.

Diseño con la Prof. Arq. Margarita Chao.

Serigrafía con el Prof. Oscar Ferrando.

Dibujo y pintura con el Maestro Guillermo Fernández.

Orfebrería con el Prof. Gastón Zina Figueredo.

Técnicas gráficas con Claudia Anselmi, Taller Cebollati.

Workshop de grabado en técnica Hayter y fotopolímero con Rimer Cardillo y experiencia litográfica con Juan Cano en Taller Cabollati.

Docencia

Docente de dibujo en Enseñanza Secundaria.

Directora de talleres de plástica y música para niños y adolescentes.

Docente de técnicas textiles en Taller Malvín.

Docente de técnicas textiles en Casa Municipal de Cultura.

Docente de dibujo en el Colegio y Liceo San Pablo (ULBRA).

Docente en el Instituto de Profesores Artigas, área dibujo y comunicación visual.

Investigación y edición del libro *Una experiencia sobre tintes naturales*, llevada a cabo con equipo de alumnas del Taller de Técnicas Textiles de Casa Municipal de Cultura.

Talleres puntuales de mini-textil y papel artesanal dictados en Taller Cebollati.

Exposiciones colectivas nacionales (selección)

2013 “La imagen gráfica”, Fundación Unión, Montevideo, Uruguay.

2012 Sala de Exposiciones Tribunales, Taller Cebollati. Montevideo, Uruguay.

2008 “Satélites de amor 06”, Museo Nacional de Artes Visuales. Montevideo, Uruguay.

2007 “8 mujeres en la plástica”, Espacio Cultural del Museo del Gaucho y la Moneda, BROU, Montevideo, Uruguay.

2005 “Con los ojos del arte”, muestra colectiva organizada por el CETU. Atrio IMM, Montevideo, Uruguay.

2004 Encuentro de Mini-textiles, CETU. Instituto Goethe. Montevideo, Uruguay.

2003 XIII Encuentro Nacional de Arte Textil. Montevideo, Uruguay.

2001 XII Encuentro Nacional de Arte Textil. Montevideo, Uruguay.

1998 “Voces de la naturaleza”, trabajo de extensión cultural del Taller de Textiles dirigido en Casa Municipal de Cultura, IMM. Cabildo de Montevideo, Montevideo, Uruguay.

1997 Exposición de Tapices, Museo del Gaucho y la Moneda, BROU, Montevideo, Uruguay.



Fotos: Jorge Figueroa
Taller Cebollati, 2017

- 1996 Décimo Encuentro de Arte Textil, Galería Latina, Montevideo, Uruguay.
- 1994 Noveno Encuentro Nacional de Arte Textil, Homenaje a Ernesto Aroztegui.
- 1993 Seleccionada en el Premio Paul Cézanne, Museo Juan Manuel Blanes, Montevideo, Uruguay.
- 1991 Salón de Pintura, Museo del Gaucho y la Moneda, BROU, Montevideo, Uruguay.
- 1990 38º Salón Municipal, Homenaje a los 100 años del nacimiento de Rafael Barradas, Montevideo, Uruguay.
- 1988 Exposición colectiva de tapiz experimental, Cátedra Alicia Goyena. Montevideo, Uruguay.
Primer Encuentro Latinoamericano de Mini-textil, Subte Municipal, IMM. Montevideo, Uruguay.
Exposición colectiva textil y artesanal de tapiz experimental, Galería Ámbito, Montevideo, Uruguay.
Sexto Salón Michoacano Internacional de Mini-textiles. Museo Nacional de Artes Visuales, Montevideo, Uruguay.
- 1987 Séptimo Encuentro Nacional de Arte Textil, Subte Municipal, IMM. Montevideo, Uruguay.
- 1985 Sexto Encuentro Nacional de Arte Textil: Tapicería, Montevideo, Uruguay.
- 1983 Primera Bienal Uruguaya de Expresión Plástica, Propuesta formal: Miniaturas.
- 1982 Quinto Encuentro Nacional de Tapicería, Galería Latina, Montevideo, Uruguay.
- 1979 Muestra Colectiva en Galería El Portal. Montevideo, Uruguay.
Segundo Encuentro Nacional de Tapiz en Miniatura, Cinemateca Uruguaya. Montevideo, Uruguay.
- 1978 Muestra "Tapiz", Asociación Cristiana de Jóvenes. Montevideo, Uruguay.
- 1977 Primer Encuentro del Tapiz de Lana, Secretariado Uruguayo de la Lana. Montevideo, Uruguay.
Tercer Encuentro Nacional de Tapicería, Asociación Cristiana de Jóvenes. Montevideo, Uruguay.
- 1976 Primer Encuentro Nacional de Tapiz en Miniatura, Asociación Cristiana de Jóvenes. Montevideo, Uruguay.
- 1975 Exposición preparatoria del Primer Encuentro de Tapicería Uruguayo-Brasileño. Montevideo, Uruguay.

Exposiciones internacionales

- 2016 "Alma negra", Grafiska Sällskapet, Estocolmo, Suecia.
- 2014 "La gráfica de Uruguay y su historia", Museo de Arte Contemporáneo de Yucatán. México.
- 1991 Exposición Internacional de Arte Correo, Amnistía Internacional.
Segundo Encuentro Latinoamericano de Mini-textiles, Palacio de Cristal. Buenos Aires, Argentina.
- 1989 III Bienal de La Habana "Textil latinoamericano en miniatura". Centro Wilfredo Lam, La Habana, Cuba.
- 1988 Seleccionada para el Sexto Salón Michoacano Internacional de Mini-textiles. Michoacán, México.
- 1987 Seleccionada para la Segunda Exposición Anual Internacional de Arte en Miniatura, Del Bello Gallery. Toronto, Canadá.
Seleccionada para la Segunda Trienal Internacional de Mini-textiles, Les Musées de la Ville de Strasbourg. Francia.

Exposiciones individuales

- 2017 "Tiempos de silencio", Museo Juan Manuel Blanes. Montevideo, Uruguay.
- 1999 "Huellas", textiles, grabados y pinturas. Sala Bastión del Carmen, Colonia del Sacramento, Uruguay.

Premios y distinciones

- 2004 Invitada por la UNESCO como representante de Uruguay en los "Talleres regionales sobre tintes naturales", Sucre, Bolivia.
- 1998 1er. Premio Salón de Grabado, Museo del Gaucho y la Moneda BROU, Montevideo, Uruguay.
- 1986 Elegida por los participantes como observadora en el Jurado de la V Bienal del Tapiz de Lana, Montevideo, Uruguay.
- 1983 Designada por los participantes como observadora en el Jurado de la Primera Bienal Uruguaya de Expresión Plástica, Montevideo, Uruguay.
Asterisco Dorado: Primera Bienal Uruguaya de Expresión Plástica, Montevideo, Uruguay.
- 1979 Asterisco Plateado: II Encuentro Nacional de Tapiz en Miniatura. Sala Cinemateca, Montevideo, Uruguay.

ISBN: 978-9974-8620-1-2



9 789974 862012